

# ZYCIE Kolorado

MIESIĘCZNIK POLONII AMERYKAŃSKIEJ W KOLORADO | 303.396.8880 | www.zycie-kolorado.com

wydanie 19 | MARZEC/MARCH 2011 | BEZPŁATNE / FREE | POLISH NEWSPAPER IN COLORADO

z cyklu polskie sylwetki w Kolorado

## Witold-K. - 60 lat malarstwa

z Witoldem Kaczanowskim rozmawia Kasia Hypsher >> str.16

Witold Kaczanowski jest wybitnym i wszechstronnym polskim artystą - malarzem, rzeźbiarzem, grafikiem, rysownikiem, który od 1980 roku mieszka w Denver. W latach 50. studiował na warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych. Jest autorem wielkiego plafonu w Centrum Kultury w Oświęcimiu. W 1964 r. został wysłany przez Ministerstwo Kultury i Sztuki na stypendium do Paryża. Witold przewiózł rękopisy polskiego pisarza, Stanisława Cata-Mackiewicza, który nie mógł publikować w kraju. Dostarczył je do paryskiej „Kultury”. Fakt ten zaważył na tym, iż podróż ta okazała się bezpowrotna - do Polski wrócić już nie mógł. Uonorowano go za to nagrodą American Congress for Freedom and Culture. W 1968 r. przeniósł się do Stanów Zjednoczonych. Mieszkał i pracował w Nowym Jorku, Beverly Hills, (gdzie otworzył swoją pierwszą pracownię) oraz w Santa Fe i w Houston.

Jako Witold-K stał się artystą znanym, cenionym i rozpoznawanym w świecie sztuki. Tworzy od 60 lat, brał udział w około 50 wystawach indywidualnych i zbiorowych w Europie i Stanach Zjednoczonych. Jego prace wystawiane były m.in. w Nowym Jorku z dziełami Chagalla, Miro, Picassa, Braque'a i Giacomettiego. Wiele z nich znajduje się w prywatnych kolekcjach ludzi świata kultury i sztuki, m.in. u Romana Polańskiego.

W czerwcu 2004 roku, po 40-tu latach nieobecności jego sztuki w kraju, w Łazienkach Królewskich w Warszawie prezentowana była wystawa prac Witolda Kaczanowskiego pt. „Od człowieka do czarnych dziur”. W okresie od czerwca 2004 do maja 2005 prace Witolda Kaczanowskiego weszły w skład grupowej wystawy „Muzyka w sztuce” w Museum of History of Art w Anchorage.

Dla uhonorowania 65. urodzin Witolda-K, w roku 1997 burmistrz Wellington Webb ogłosił 15 maja Dniem Witolda-K w Denver. W tym samym roku artysta otrzymał Medal Honorowy za osiągnięcia w dziedzinie promocji polskiej sztuki na emigracji od władz Rzeczypospolitej Polskiej.

W 2007 roku najstarszy dom aukcyjny na świecie Sotheby's w Amsterdamie wystawił po raz pierwszy w swej historii prace polskiego i amerykańskiego artysty. Na wystawie zaprezentowanych zostało 165 obrazów i rzeźb. Witold-K stworzył własny styl, rozpoznawany na całym świecie i uznany przez krytyków sztuki. Wystawa ta była nie tylko jego osobistym osiągnięciem, ale ważnym wydarzeniem dla polskiej kultury. Marszałek Senatu RP - Bogdan Borusewicz objął patronat honorowy tego wydarzenia. Borusewicz komentuje sztukę Witolda K.: „Wirtuozeria, wrażliwość na kolor, umiejętność oddawania najsubtelniejszych zjawisk przy pomocy barwy i światła, zawarte w obrazie lub bryle rzeźby, to elementy, dzięki którym stworzone przez artystę dzieło przemawia do odbiorcy. To przecież dzięki artystom możemy podziwiać uchwycone piękno natury i złożone uczucia ludzkie. Mamy świadomość, że sztuka jest cenniejsza niż złoto.” Wystawie towarzyszył wydany na tę okazję album przedstawiający ok. 700 prac artysty. Wojciech Fangor, polski artysta malarz, grafik, plakacista i rzeźbiarz podsumował ten projekt następująco: „ Życie artysty rozplywa się w czasie jak obłok na błękitnie nieba, a jego prace rozsypują się po świecie jak ziarna piasku na wietrze. Dla historii kultury narodowej, konieczne jest zebranie i skom-



*“Nadrzędna wartość piękna polega na tym, że nie jesteśmy w stanie go zrozumieć, lecz czujemy, że tam jest. Oczywiście nie każdy to czuje. Ja zaś nie rozumiem” - Witold K.*

Witold K. na tle obrazu “Symphony for the people” wystawionego w hallu Denver Performing Arts, luty 2011 r.  
Fot. K. Hypsher

asowanie w formie albumu - katalogu, dokumentów z życia i twórczości wybitnych artystów. Album Witold-K znakomicie ilustruje niepowtarzalną osobowość Witolda K. Jego wszechstronność zainteresowań różnymi dyscyplinami wizualnymi; ilustracją, obrazem, scenografią, fotografią, strukturami przestrzennymi; malarstwem ściennym, a także jego błyskotliwą obecnością w różnych środowiskach artystycznych Europy i Ameryki, zachowując przy tym różnicowaniu wielką spójność i oryginalność stylu.” Album „Witold-K” to dzieło nie tylko efektowne edytorsko i wartościowe artystycznie. Jest również artystyczną biografią Witolda Kaczanowskiego. Urozmaicają go zdjęcia artysty z ludźmi o wybitnych

>> 16

### piszemy o:

**Pocztówka z Kolorado**  
Kostaryka na dwa tygodnie  
Halina Dąbrowska  
>> str.5

**Tadeusz Drozda**  
Spotkanie w Polskim Klubie  
w Denver  
>> str.6

**Brighton- Ziębice**  
**Sister Cities**  
>> str.8

**Wiadomości z Kolorado**  
Iwona Salamon - Polskie Radio  
Denver  
>> str.13

**Herbata czy kawa?**  
Forma czy treść?  
Waldek Tadla  
>> str.14

**Polskie sylwetki**  
**w Kolorado**  
Wywiad z Witoldem-K.  
>> str.16-17

**Wokół nas**  
Pozrozmawiamy po kobiecemu  
Agata Machota-Gawron  
>>str.20

**W zdrowym ciele**  
Bezsensowność  
Urszula Bunting  
>>str.22

**Filmowe recenzje**  
Najlepszy film...  
- Piotr Gzowski  
>>str.27

**Ocalić od zapomnienia**  
Wspomnienia F. Procha, cz.10  
>> str.28

**Historia**  
Krystyna Orłowska, cz.4  
>> str.29

**Nasze ciało**  
Rola witamin i minerałów...  
Maria Kańciurzevska  
>>str.30